



CAR POWER KIT 20W

EN USB-C CAR CHARGER WITH CABLE

IT CARICABATTERIE DA AUTO USB-C CON CAVO

FR CHARGEUR VOITURE AVEC CÂBLE

DE AUTO-BATTERIELADEGERÄT USB-C MIT KABEL

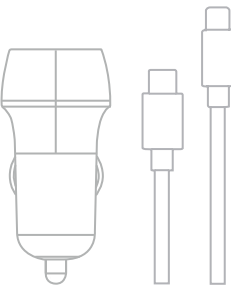
ES CARGADOR PARA COCHE USB-C CON CABLE

TR KABLO İLE USB-C OTO ŞARJ CİHAZI

NL USB-C-AUTOLADER MET KABEL

FI USB-C-AUTOLATURI JA KAAPELI

ع شحن السيارة يو إس إس سي «USB-C» مع كابل



EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The CAR POWER KIT battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply.

When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. The cable supplied with the device can be used for data synchronisation.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : DC 12-24V/2.5A

OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie CAR POWER KIT può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC).

L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.

È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT : DC 12-24V/2.5A

OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie CAR POWER KIT peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC). L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.

Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INPUT : DC 12-24V/2.5A

OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Batterieladegeräte CAR POWER KIT können in Fahrzeuge mit ein-er Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden. Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladestatus der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.

Die USB-C -Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C -Kabel für die Stromversorgung nutzen. Zum Synchronisieren kann das bestellte Kabel verwendet werden.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : DC 12-24V/2.5A

OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El carga baterías CAR POWER KIT se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt o 24 Volt (DC).

El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : DC 12-24V/2.5A

OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TR - KULLANIM KILAVUZU

CAR POWER KIT batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip taşıtlarda kullanılabilir.

Led lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu bağlı olan cihazın ekranında görülebilir.

USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrik beslemesi olarak kullan-herhangi bir cihazı yeniden şarj etmeyi sağlar.

Senkronizasyon için cihaz ile birlikte verilen kablolu kullanmak mümkündür.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT : DC 12-24V/2.5A

OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader CAR POWER KIT kan gebruikt worden in voertuigen die beschikken over een 12 Volt of 24 Volt (DC) voeding.

Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C-stroomkabel gebruikt.

Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie.

TECHNISCHE Kenmerken

INPUT : DC 12-24V/2.5A

OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

FI - KÄYTTÖOPAS

CAR POWER KIT -laturia voidaan käyttää ajoneuvoissa, joissa on 12 tai 24 voltin tasavirtavirta.

Ledin syttyminen tarkoittaa, että virransyöttö sujuu oikeaoppisesti. Laturin lataustaso näkyy liitetyn laitteen näytössä.

USB-C -liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB-C -kaapelia.

Varustuksin kuuluvaa kaapelia voidaan käyttää synkronointia varten.

TEKNISEET ominaisuudet

INPUT : DC 12-24V/2.5A

OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

العربية - دليل التعليمات

يمكن استعمال شاحن البطاريات CAR POWER KIT في السيارات المجهزة بمصدر إمداد بالطاقة 12 فولت أو 24 فولت (تيار مستمر).

إضاءة مؤشر الضوء تشير إلى الإمداد بالطاقة بشكل سليم، بينما تظهر حالة شحن البطارية على شاشة الجهاز الموصول.

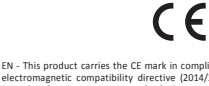
بمعدّ الـ يو إس إس سي «USB-C» يمكن شحن أي جهاز يستعمل كابل يو إس إس سي.

يمكن استعمال كابل المرفق من أجل الزمرة.

الوصافات الفنية

INPUT : DC 12-24V/2.5A

OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU) that updated 2011/65/EU).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2015/863/EU) che ha aggiornato la 2011/65/EU).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu Ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU) ve (2011/65/EU) direktifini güncellemiş olan 2015/863(EU) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE) en RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivitettyä direktiivin 2011/65/EU) mukaisesti.

العربية - هذا المنتج يحمل علامة CE وفقًا لمتطلبات توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/UE) وتوجيه 2015/863(EU) RoHS الذي تم تحديثه لتوجيه رقم 2011/65/EU.



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries in the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento del rifiuto, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - INSTRUCTIONS POUR LE SMALTIMENT D'APPARECCHIATURES POUR UTILES DOMESTIQUES (Applicable en pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatanwender den Geschäftskontaktieren, den dem Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatanwender den Geschäftskontaktieren, den dem Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов) Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Arupara birliğı ülkeleri ile ayrıntılı olarak toplama sistemlerine sahip ülkelere geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanımı ömrünün tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesine gerektiğini gösterir. Atıkların uygunusuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını özendirmesi amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesi ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıların kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve alım-satım işlemi şarj ve ekipmanların kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te onderscheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät) Tuotteesta tai tuotteen asiakirjassa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöönsä päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen viirehellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveysvaikutukset vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muusta jätteystyestä ja kierrätyksestä se vastustellisesti luonnonsuojan kestävällä uudelleenkäytöllä varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot täsmätyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimitajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

العربية - تعليمات التخلص من الأجهزة للمستهلكين المحليين (سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة) تشير العلامة المودعة على المنتج أو وثائقه إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر قد يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات، نطلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للمواد. كما نطلب من المستخدمين المحليين الاتصال ببيع التجهيزات الذي تم شراؤه المنتج منه أو بالجهة الرسمية المسؤولة للحصول على المعلومات المتعلقة بالجمع المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. نضع المستخدمين في التجار بالاتصال بالمورد الخاص بهم ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى. نحث المستخدمين على الاتصال بمورد المنتج للحصول على مزيد من المعلومات في بزيارة الموقع <http://www.cellularline.com>

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağılmasına izin vermayın. Ürünü kır, nem, aşırı ısıymaya karşı koruyun ve sıvılara temasını önlemek amacıyla kurutarak ortadan kaldırın. Güneşe ve yüksek sıcaklığa ya da ateşe maruz bırakmayın. Doğrısı halinde yeniden kullanımdan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun. Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Moet het product vervallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkukatturia vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskittymisesi heppaantua ajon aikana akkukatturien vuoksi. Suojata tuote ilalta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttä kosketusta nesteisiin. Älä astuta aurinkolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

العربية - استخدم الشاحن فقط كما هو موضح على العلوة. يمنع تشغيل الشاحن أثناء القيادة للتعامل مع المشتتات. احرص على حماية المنتج من الأمطار والرطوبة والصعونة الزائدة، ويستخدم فقط في البيئات الجافة. تجنب على سائلة أو سوائل. لا تلمس المنتج أبدًا. تجنب التعرض لدرجة الشمس أو درجات الحرارة المرتفعة أو النار. في حالة الصعود نكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى. يحظر تمامًا أن يتناول الأطفال.



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not take your attention off the road to handle the car charger Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non distrarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie. Protegger il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquid Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinuntergefallen ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos. No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкциям в упаковке. Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоких температур или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağılmasına izin vermayın. Ürünü kır, nem, aşırı ısıymaya karşı koruyun ve sıvılara temasını önlemek amacıyla kurutarak ortadan kaldırın. Güneşe ve yüksek sıcaklığa ya da ateşe maruz bırakmayın. Doğrısı halinde yeniden kullanımdan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun. Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Moet het product vervallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkukatturia vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskittymisesi heppaantua ajon aikana akkukatturien vuoksi. Suojata tuote ilalta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttä kosketusta nesteisiin. Älä astuta aurinkolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

العربية - استخدم الشاحن فقط كما هو موضح على العلوة. يمنع تشغيل الشاحن أثناء القيادة للتعامل مع المشتتات. احرص على حماية المنتج من الأمطار والرطوبة والصعونة الزائدة، ويستخدم فقط في البيئات الجافة. تجنب على سائلة أو سوائل. لا تلمس المنتج أبدًا. تجنب التعرض لدرجة الشمس أو درجات الحرارة المرتفعة أو النار. في حالة الصعود نكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى. يحظر تمامًا أن يتناول الأطفال.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağılmasına izin vermayın. Ürünü kır, nem, aşırı ısıymaya karşı koruyun ve sıvılara temasını önlemek amacıyla kurutarak ortadan kaldırın. Güneşe ve yüksek sıcaklığa ya da ateşe maruz bırakmayın. Doğrısı halinde yeniden kullanımdan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun. Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Moet het product vervallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkukatturia vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskittymisesi heppaantua ajon aikana akkukatturien vuoksi. Suojata tuote ilalta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttä kosketusta nesteisiin. Älä astuta aurinkolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

العربية - استخدم الشاحن فقط كما هو موضح على العلوة. يمنع تشغيل الشاحن أثناء القيادة للتعامل مع المشتتات. احرص على حماية المنتج من الأمطار والرطوبة والصعونة الزائدة، ويستخدم فقط في البيئات الجافة. تجنب على سائلة أو سوائل. لا تلمس المنتج أبدًا. تجنب التعرض لدرجة الشمس أو درجات الحرارة المرتفعة أو النار. في حالة الصعود نكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى. يحظر تمامًا أن يتناول الأطفال.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağılmasına izin vermayın. Ürünü kır, nem, aşırı ısıymaya karşı koruyun ve sıvılara temasını önlemek amacıyla kurutarak ortadan kaldırın. Güneşe ve yüksek sıcaklığa ya da ateşe maruz bırakmayın. Doğrısı halinde yeniden kullanımdan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun. Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Moet het product vervallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkukatturia vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskittymisesi heppaantua ajon aikana akkukatturien vuoksi. Suojata tuote ilalta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttä kosketusta nesteisiin. Älä astuta aurinkolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

العربية - استخدم الشاحن فقط كما هو موضح على العلوة. يمنع تشغيل الشاحن أثناء القيادة للتعامل مع المشتتات. احرص على حماية المنتج من الأمطار والرطوبة والصعونة الزائدة، ويستخدم فقط في البيئات الجافة. تجنب على سائلة أو سوائل. لا تلمس المنتج أبدًا. تجنب التعرض لدرجة الشمس أو درجات الحرارة المرتفعة أو النار. في حالة الصعود نكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى. يحظر تمامًا أن يتناول الأطفال.

www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



CAR POWER KIT 18W+12W

SV - BILBATTERILADDARE USB-C MED KABEL

DA - USB-C BATTERIOPLADER TIL BIL MED KABEL

NO - BATTERILADERE FOR BIL USB-C MED KABEL

PT - CARREGADOR DE BATERIAS PARA AUTOMÓVEL USB-C COM CABO

CS - NABÍJEČKA DO AUTA USB-C S KABELM

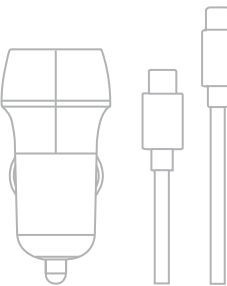
SL - VTO MOBILSKI POLNILNIK BATERIJ USB-C S KABLOM

HR - PUNJAČ ZA AUTOMOBILE USB-C S KABELOM

BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ USB-C КABEL

EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ USB-C ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ

RO - ÎNCĂRCĂTOR AUTO USB-C CU CABLU



SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren CAR POWER KIT kan användas på fordon med matning på 12 Volt eller 24 Volt (DC). Lysdiodelernas tändning anger korrekt matning, medan batteriets laddningsställstånd är synligt på den anslutna enhetens display. USB-C-laddar alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning.

Synkronisering kan göras med den medföljande kabeln.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: DC 12-24V/2.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriladeren CAR POWER KIT kan bruges på køretøjer med en strømforsyning på 12 V eller 24 Volt (DC). Når LED-lampen tænder, betyder det, at strømforsyningen er korrekt, mens batteriets ladeltilstand kan se i displayet på den tilsluttede enhed. Med USB-C-stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades.

Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: DC 12-24V/2.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batteriladeren CAR POWER KIT kan brukes på kjøretøy med på 12 Volt og 24 Volt forsyning (DC).

Når lysdioden lyser betyr det at forsyningen er korrekt. Ledestatus vises i displayet på den tilkoblede enheten. USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel.

Det er mulig å bruke kabelen som følger med for synkronisering.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: DC 12-24V/2.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias CAR POWER KIT pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC).

A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.

A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C para a alimentação.

É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V/2.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Čaropár baterií CAR POWER KIT lze používat v vozidel s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC).

Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.

USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.

Pro synchronizaci je možné použít kabel v příslušnéštví.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

INPUT: DC 12-24V/2.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

SL - NAVODILA ZA UPORABO

CAR POWER KIT se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC).

Prižig luči pomeni pravilno polnjenje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezane naprave.

USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.

Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel.

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

INPUT: DC 12-24V/2.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

HR - UPUTE ZA UPORABU

CAR POWER KIT za baterije može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na prikloženom uređaju.

USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.

Za sinhronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

INPUT: DC 12-24V/2.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство CAR POWER KIT може да се използва в автомобили със захранване 12 V или 24 V (DC).

Включването на индикатора указва правилното захранване, докато степента на зареждане на батерията се вижда на дисплея на свързаното устройство.

USB-C контактът позволява зареждането на всякакви устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел.

Възможно е доставеният кабел да се използва за синхронизация.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

INPUT: DC 12-24V/2.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής αυτοκινήτων CAR POWER KIT μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτοκίνητα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα της ενδεικτικής λαμπνίας λέ υποδεικνύει ότι η τροφοδοσία είναι ουσιαστική, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στη οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής. Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

INPUT: DC 12-24V/2.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încărcătorul CAR POWER KIT poate fi folosit pe vehicule cu alimentare la 12 Volți sau 24 Volți (CC).

Aprinderea ledului indică alimentarea corectă, iar stadiul de încărcare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului conectat.

Portul USB-C permite reincărcarea oricăru dispozitiv cu utilizazăă pentru alimentare un cablu USB-C.

Pentru sincronizare se poate utiliza cabul din dotare.

CARACTERISTICE TEHNICE

INPUT: DC 12-24V/2.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och ROHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU.

DA - Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2015/863/EU) der opdaterer 2011/65/UE.

NO - Dette produktet er CE-mærket i samsvar med bestemmelserne i EMC-direktiv (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/UE.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE) e da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2015/863/UE), aktualizovanými směrníci 2011/65/UE.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktive ROHS (2015/863/UE), ki je posodobila direktivo 2011/65/UE.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je izjurila Direktivu 2011/65/UE).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕО) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕО, която актуализира 2011/65/ЕО).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2015/863/ΕΕ που ενσωματώνει την 2011/65/ΕΕ).

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitate electromagnetice (2014/30/UE) și ale directivei ROHS (2015/863/UE de actualizare a directivei 2011/65/UE).



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter omfattas av en rättlig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

NO - INFORMASJON OM RETSLIG GARANTI Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarselv i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ Na naše výrobky se vztahují zákony záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacije potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΧΗ Το προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή. Για περισσότερη πληροφορία συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor. Pentru informații suplimentare, consultați pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVATHUSHÅLL

(Gällar EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem) Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiala resurser. Hushållsanvändare omeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Förstärkningar ombeås att kontakta leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall. För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)

Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer. Husholdningsmede brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK

(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser. Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para obter informações sobre as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Para mais informações visite o site www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO UKLIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.) Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo případné újze životnímu prostředí, doporučujeme uživateli oddělit tento výrobek od ostatních odpadků v jeho odgovorné recyklaci nebo předání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek získali, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se třídění odpadu a recyklace tohoto typu výrobků. Provozovatelé podniků žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi neustrojnega odaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinstvih so vabljani, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za ta vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljani, da stopijo v stik s dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi izdajstskimi odpadki. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>



HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREDAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojenno skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut i ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano nepravilnom odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati biti kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za odvojenno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovi proizvodi ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacije posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има системи за разделяно събиране на отпадъци) Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивото повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделяното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят обхватите условия на договор за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής) Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεχνική του λέγεται ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλούνται οι πελάτες να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε ή να συνδέσει η αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web <http://www.cellularline.com>

RO - INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII CASNICI (Se aplică în statele din Uniunea Europeană și în statele cu sisteme de colectare selectivă a deeurilor)

Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoțitoare ale acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeur menajere, la sfârșitul ciclului său de viață utilă. Pentru a evita posibile daune pentru mediu înconjurător sau pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor, recomandăm utilizatorului să separe acest produs de altele de deșeur și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o refolosire sustenabilă a resurselor materiale. Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care au achiziționat produsul, sau autorității locale responsabile, pentru toate informațiile privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm utilizatorilor persoane juridice să se adreseze propriului distribuitor și să consulte termenii și condițiile contractului de vânzare-cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeur comerciale. Pentru mai multe informații vizitați site-ul <http://www.cellularline.com>



SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriladdaren. Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor. Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld. I händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den. Förvara utom räckhåll för barn.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken. Lad dig ikke distrahere mens du kører for at betjene opladeren. Beskyt produktet mod snus, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand. Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen. Opbevar udtjenligeligt for børn.

NO - Batteriladderen må brukes i henhold til anvisningene på pakken. Må ikke distraheres av batteriladderen under kjøring. Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet. Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer. Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk. Må oppbevares utilgjengelig for barn.

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não se distraia na direção ou ao manipular o carregador de bateria; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo; Evite que o produto caia no chão, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení. Nerozpptyjte se během jízdy manipulací s nabíječkou. Charďte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami. Ne vystavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni. V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený. Uchovávejte mimo dosah dětí.

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v navodilih. Ne preobremenjujte naprave med vožnjo. Zaščitite napravo pred nečistočami, vlhkostjo in prehřatjem in ga uporabite samo v suhim okolju, pri čemer se izognite stiku s tekočinami. Ne izpostavljajte soncu, visokim teplotam ali ognju.

V primeru pada, preprečajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite.

Hranite izven doseg otrok.

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama. Nemojte se ometi u vožnji dok rukujete punjačem. Zaštitite proizvod od prašine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama. Nemojte izlagati sunu, visokim temperaturama ili vatri. U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut. Držite izvan dohvata djece.

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката. Не се разсейвайте по време на шофи